

Instrucciones de trabajo para

Dalbo® Abutment

Dalbo®-PLUS

Dalbo®-Classic

Dalbo®-PLUS elliptic

Dalbo®-Classic elliptic

La aplicación, la activación, desactivación, reparación y el mantenimiento periódico de los ataches deberán ser realizados por profesionales. Asimismo, deberán utilizarse únicamente herramientas y componentes originales para realizar estos trabajos.

La limpieza mecánica de los ataches mediante cepillos dentales y pasta dentífrica, puede provocar un desgaste prematuro de los elementos funcionales.

Con la edición de estas instrucciones de uso pierden validez todas las ediciones anteriores.

El fabricante declina cualquier responsabilidad referente a los daños causados por la inobservancia de estas instrucciones de trabajo.

Uso específico (Intended Use)

Los anclajes fabricados por Cendres+Métaux SA sirven como elementos de conexión para prótesis dentales removibles sobre dientes o sobre implantes.

Seguimiento de los números de lote

Los números de lote de todos los componentes utilizados deberán documentarse para permitir su seguimiento.

Esterilización/desinfección

Los trabajos protésicos, incluidos los componentes de las matrices, se deben limpiar, desinfectar y, en caso necesario, esterilizar después de la fabricación o modificación y antes de su uso. Los componentes de metal y de Pekkton® son adecuados para la esterilización por vapor (véase a continuación), pero no los componentes de plásticos distintos a Pekkton®. Tenga en cuenta las directrices nacionales publicadas cuando seleccione un proceso de desinfección y esterilización. Para los instrumentos protésicos y quirúrgicos reutilizables, consulte la documentación especializada Care and Maintenance Surgical and Prosthetic Instruments que se puede descargar desde www.cmsa.ch/Dental/Download-Center. En ella encontrará instrucciones detalladas y recomendaciones (algunas específicas para instrumentos) sobre mantenimiento, limpieza, desinfección y esterilización.

Recomendación: desinfección

Todos los componentes se deben desinfectar antes del uso con un desinfectante de alto nivel. Siga las instrucciones del fabricante sobre dosificación y tiempo de exposición.

A la hora de elegir un desinfectante, asegúrese de que:

- sea adecuado para la limpieza y desinfección de componentes protésicos dentales,
- sea compatible con los materiales de los productos que va a limpiar y desinfectar y
- posea eficacia demostrada de desinfección.

Recomendamos usar una solución de ortoftaldehído (OPA), como Cidex® OPA. Siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

Esterilización

todos los componentes de metal y Pekkton® deben esterilizarse después de la limpieza y desinfección y antes del uso. Los componentes de plástico, a excepción de los fabricados con Pekkton®, no son adecuados para la esterilización por vapor y se procesan tal y como se indica en el apartado Esterilización/desinfección.

Método de esterilización

No se debe utilizar el embalaje original para el proceso de esterilización. La esterilización por vapor para esterilizar los componentes del sistema ha sido validada con los siguientes parámetros:

- Temperatura del vapor saturado: 132 °C (270° F)
- Gravedad flash (desplazamiento por gravedad según ANSI/AAMI ST79: 2010)
- Tiempo de esterilización de 10 min (componentes sin envolver en un recipiente abierto)
- Tiempo de secado: 1 min

De acuerdo con las propiedades del material, los componentes metálicos y de Pekkton® también son compatibles con la esterilización por vapor con prevacío a 134°C (273°F) durante 18 minutos. No supere los 140 °C (284 °F).

Deje que los componentes del sistema se enfríen antes de su uso. Utilice únicamente esterilizadores, recipientes de esterilización, bolsas de esterilización, indicadores biológicos, indicadores químicos y otros accesorios de esterilización aprobados, correctamente identificados y recomendados para la esterilización y el ciclo de esterilización.

Desinfección de activadores/desactivadores

El activador 070197 (para Dalbo®-Classic y Dalbo®-B), desactivador 070199 (para Dalbo®-Classic y Dalbo®-B), no deben esterilizarse. Si se esterilizan los activadores y desactivadores.

Observaciones

para la elaboración de aleaciones preciosas pueden consultarse en la documentación Dental de Cendres+Métaux (Edición 4.99) y la Página Web www.cmsa.ch/dental.

Todas las matrices del Sistema Dalbo® se adaptan a los anclajes de bola de otros fabricantes y ataches de bola (Ø 2,25 mm) sobre implantes.

Las divergencias entre pilares pueden compensarse:

Dalbo®-PLUS

Sobre cofias radiculares, según grado de activación de 8° a 16°.

Sobre implantes, según sistema, hasta un máximo de 40°.

Dalbo®-Classic

Sobre cofias radiculares 10°

Dalbo®-B

Sobre cofias radiculares 9°

Advertencias

En un paciente alérgico a uno o varios elementos de un material de atache, este producto no debe ser utilizado. Aquel paciente que sospeche ser alérgico a uno o varios elementos de un material de atache, deberá ser sometido a un previo ensayo dermatológico para despejar sus dudas y demostrar que se puede utilizar este producto si no presenta ninguna reacción alérgica. Para toda información complementaria, dirigirse a Su representante Cendres+Métaux

Los instrumentos auxiliares pueden contener níquel.

No se han efectuado tests del producto en el campo de RM en relación con el sobrecalentamiento y el movimiento.

Estas instrucciones de trabajo no son suficientes para poder utilizar los ataches de inmediato. Se requieren conocimientos odontológicos relacionados con las prótesis dentales, así como formación en el manejo de los ataches de Cendres+Métaux impartida por una persona experta. Cendres+Métaux, entre otros, ofrece con frecuencia cursos de formación y seminarios. Los trabajos de activación, desactivación, reparación y mantenimiento periódico de los elementos de la construcción deben ser llevados a cabo exclusivamente por profesionales expertos. Para dichos trabajos debe utilizarse únicamente herramientas y piezas originales.

Medidas de prevención

- Las piezas se suministran sin esterilizar. La adecuada preparación de las piezas antes de su aplicación en el paciente puede consultarse en el capítulo «Desinfección».
- Procure limpiar con frecuencia el atache para evitar una posible inflamación del tejido blando.
- En caso de aplicación intraoral, deberá garantizarse la protección de todos los productos generalmente contra la aspiración.
- No deben realizarse trabajos de corte en la boca del paciente.
- Al reducir el armazón de la prótesis, tenga en cuenta la altura mínima, descrita en el capítulo «Armazones de las prótesis».
- Los machos deben situarse paralelamente a la dirección de inserción.
- Las zonas retentivas deben bloquearse obligatoriamente.

Integración

Dalbo®-Classic / Dalbo®-Classic elliptic

Parte hembra E = Elitor®

Integración: Polimerización

Parte macho V = Valor®

Integración: sobrecolado o soldado con metal precioso

(No adecuado para la técnica de soldadura láser)

Parte macho E = Elitor®

Integración: Soldadura láser

Parte macho K = Korak

Integración: Colado en aleaciones preciosas, no preciosas y de base Ti, con un límite de elasticidad mínimo (Rp 0.2%) superior a 500 N/mm²

Dalbo®-PLUS / Dalbo®-PLUS elliptic

Caja de la parte T = Titanio puro (grado 4)

hembra

Integración: Dalbo®-PLUS adhesión o polimerización, Dalbo®-PLUS elliptic polimerización

Elemento de retención con láminas E = Elitor® con laminillas

Integración: Roscado en la caja de la parte hembra

Parte macho V = Valor®

Integración: sobrecolado o soldado con metal precioso

(No indicada para la técnica de soldadura láser)

Parte macho E = Elitor®

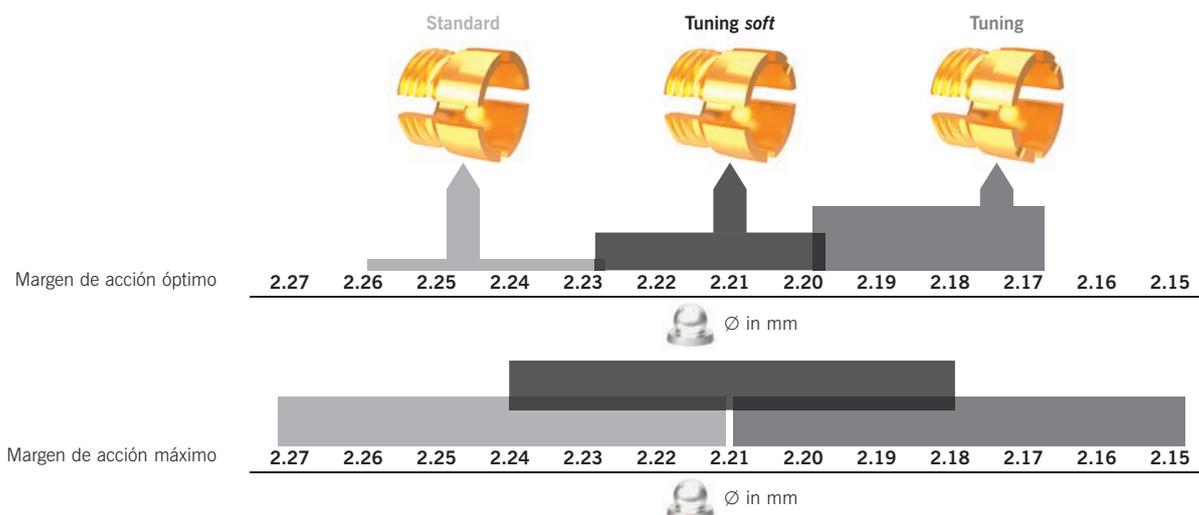
Integración: Soldadura láser

Pilar Dalbo® S = Syntax

Integración: atornillado con el par recomendado

Notas generales

- Recomendamos diseñar el caso clínico de tal forma que se consiga un polígono de apoyo lo más grande posible. Las distancias reducidas entre implantes consecutivos y los extremos libres largos pueden provocar efectos no deseados, como un mayor desgaste de los componentes del sistema.
- Al menos una vez al año se debe comprobar que la prótesis se asienta correctamente sobre la membrana mucosa. En caso necesario, se debe rebasar para evitar los movimientos de vaivén (sobrecargas). Recomendamos que la prótesis se revise a intervalos regulares de unos tres meses y se sustituyan los elementos de retención si fuera necesario.



Materiales utilizados y su uso

Descripción y abreviaturas de los materiales:

Encontrará información más detallada sobre los materiales, así como sobre su clasificación, en las fichas técnicas específicas de los materiales y en el catálogo. Consulte la página web www.cmsa.ch/dental o la documentación dental de Cendres+Métaux (disponible gratuitamente en todas las filiales, puntos de venta y sucursales de Cendres+Métaux).

S = Syntax

- Pilar Dalbo® (parte macho)
- Elemento de retención Dalbo® CAD/CAM (parte macho)

T = Titanio puro (grade 4)

- Ti > 98.9375 %
- Parte hembra

E = Elitor®

- Au 68.60 %, Pt 2.45 %, Pd 3.95 %, Ag 11.85 %, Cu 10.60 %, Ir 0.05 %, Zn 2.50 %
- T_s – T_L 880–940°C
- Elemento retentivo

V = Valor®

- Pt 89.0 %, Au 10.0 %, Ir 1.0 %
- T_s – T_L 1660–1710°C
- Parte macho

K = Korak

- Plástico calcinable sin dejar residuos para la técnica de colado

X = acero

- Instrumentos auxiliares

Indicaciones

Prostodoncia removible, con anclaje rígido o resiliente sobre implantes y cofias radiculares:

- Prótesis híbridas
- Prótesis unilaterales, con conexión transversal
- Prótesis intercaladas y de extremo libre combinadas

Contraindicación

- Los pilares Dalbo® se deben usar exclusivamente con los sistemas de implantes enumerados explícitamente en la página web <http://www.cmsa.ch/docs>.
- Prótesis unilaterales de extremo libre sin soporte transversal.
- Restauraciones sobre dientes pilares con el periodonto muy dañado.
- Prótesis híbridas realizadas sobre una sola cofia radicular.
- En pacientes que presentan alergia a uno o más elementos de los materiales constructivos.
- Escasa disposición por parte del paciente para seguir correctamente las instrucciones del tratamiento posterior o acudir a las revisiones.
- Pacientes con bruxismo u otros hábitos parafuncionales.
- Divergencia entre implantes de > 20°.
- No adecuado cuando se requiere una conexión fija.
- Cuando la situación oral del paciente no permite la aplicación correcta del sistema Dalbo®.
- Prótesis unilaterales de extremo libre sin soporte transversal.
- Cuando no está indicada la carga inmediata para el implante.
- Cuando el uso con el sistema de implantes no está autorizado. <http://www.cmsa.ch/docs>
- En cuanto a otras contraindicaciones, véanse las instrucciones de uso del fabricante del implante.

Aparatos e instrumentos necesarios para la elaboración correcta

Destornillador para pilar Dalbo® (n.º de pedido 07000266)
Paralelómetro (si la divergencia máxima entre pilares no supera los 10°, puede prescindirse de una paralelización).
Accesorio especial de paralelómetro (No de pedido 072637) o bien accesorio de paralelómetro (No de pedido 070131) y pinzas para ataches (No de pedido 070222). Para el Dalbo®-Classic / elliptic instrumento de inserción para el montaje del anillo elastomérico (No de pedido 070205), activador (No de pedido 070197), desactivador (No de pedido 070199) y mantenedor de espacio (No de pedido 072625). Para el Dalbo®-PLUS / elliptic el destornillador/activador (No de pedido 072609).

Técnica de utilización de las piezas auxiliares (Galak)

Aquí, la pieza auxiliar reemplaza principalmente las partes hembra de los anclajes durante la polimerización de la prótesis en el laboratorio. Seguidamente, esta será eliminada una vez la prótesis terminada. Después del sellado de las cofias radiculares, las partes hembra originales serán fijadas en la prótesis en boca, por el dentista. Utilización adicional: La pieza auxiliar situada sobre la parte macho del anclaje lo protege durante el pulido.

Piezas auxiliares de duplicado

Estas piezas de plástico rojo tienen una forma parecida a las piezas originales de los ataches destinados a ser fijados por la técnica adhesiva. Su particularidad es el estar sobredimensionadas en relación con las piezas metálicas.

Advertencia: la pieza auxiliar para duplicado no se debe utilizar como reemplazo provisional ni tampoco para el procedimiento de impresión en la boca del paciente.

Toma de impresión

Utilice siempre la parte hembra original.
Utilice una pequeña cantidad de cera blanda para bloquear el espacio entre la parte hembra y la parte macho o el pilar antes de la impresión.
Coloque la parte hembra original sobre la parte macho o sobre el pilar.
Después de crear una impresión funcional utilice un material de impresión sólido (por ejemplo, Impregum™).

Disco espaciador

El disco distanciador de estaño permite una resiliencia vertical. El disco distanciador blando se coloca y se adapta sobre toda la cofia radicular antes de proceder a la polimerización de la resina. Una vez terminado el trabajo en resina se vuelve a retirar el disco distanciador. Las experiencias clínicas actuales muestran, que la mínima resiliencia vertical desaparece tras el asentamiento de la prótesis. La ventaja de esta aplicación reside fundamentalmente en la prevención de sobrecargas en la base de la prótesis sobre la cofia radicular.

Nota: el disco distanciador de estaño no debe utilizarse en la boca.

Instrumentos auxiliares

Los instrumentos auxiliares que se deben utilizar figuran en el catálogo principal de Cendres+Métaux, en el apartado del atache correspondiente. Consulte la página web www.cmsa.ch/dental o la documentación dental de Cendres+Métaux (disponible gratuitamente en todas las filiales, puntos de venta y sucursales de Cendres+Métaux).

Uso del pilar Dalbo®

El implante debe haber sido previamente colocado. Para ello, siga las instrucciones de uso del fabricante del implante correspondiente.

Determinación de la altura del pilar:

Seleccione la altura del pilar con una sonda (escala de 1 mm) de forma acorde con la altura gingival. El borde inferior del pilar debe situarse 1 mm por encima de la encía. (Fig. 1) Existen diferentes alturas para elegir. Observe los datos específicos del sistema que figuran en el embalaje.

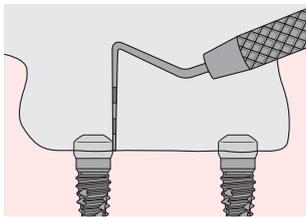


Fig. 1

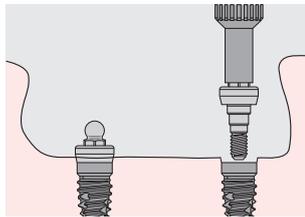


Fig. 2

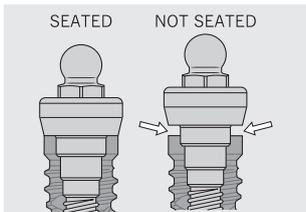


Fig. 3

Colocación del pilar Dalbo®:

En primer lugar, coloque el pilar Dalbo® en el destornillador para pilar Dalbo® (n.º de pedido 07000266) y enrósquelo a mano en el implante. (Fig. 2).

A continuación, fíjelo con una llave de carraca convencional, o con una pieza de mano acodada, aplicando el par correspondiente (datos: consultar el embalaje).

Compruebe el asiento correcto del pilar. (Fig. 3).

Asegure todos los componentes para evitar que sean aspirados.

Uso del elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM como elemento de anclaje adicional sobre barra fresada en una prótesis nueva.

Realice la toma de impresión de la situación de la boca y fabrique el modelo maestro siguiendo las instrucciones del fabricante del implante.

A continuación, confeccione la prótesis con la técnica convencional en cera. Seguidamente, se fabrica la barra con la técnica CAD/CAM. Para ello, deben seguirse los datos del fabricante del sistema en cuestión.

Al modelar la barra en el software CAD, se debe tener en cuenta la ubicación del elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM.

Para la fijación del elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM se necesita en la barra dental CAD/CAM una rosca estándar M2.

Después de fabricar la barra dental CAD/CAM, ya se puede montar el elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM en la barra fresada con el destornillador para pilar Dalbo® aplicando un par de apriete de 35 Ncm.

Después de montar la barra fresada con el elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM incorporado y la parte hembra fijada al modelo maestro, ya se puede fabricar la prótesis.

Pilar Dalbo® CAD/CAM como elemento de anclaje adicional sobre barra fresada en una prótesis nueva.

Fabrique la impresión para rebase con los postes del fabricante respectivo del implante y la prótesis.

A continuación, se remite al laboratorio dental para la fabricación del modelo.

Se fabrica una barra fresada con la parte hembra montada, según se describe en el uso del elemento retentivo Dalbo® CAD/CAM, como elemento retentivo adicional para barra fresada en una nueva prótesis.

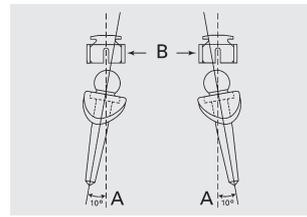


Fig. 4

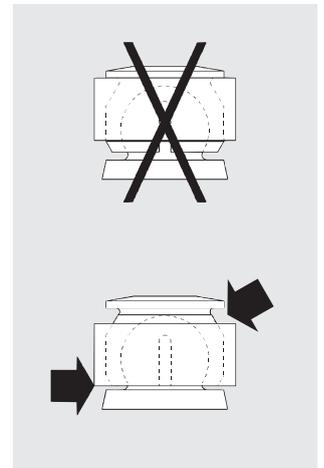


Fig. 5

Trabajos previos

Modelado de la cofia radicular con perno radicular.

Cuando se trabaja sobre varias cofias radicales, la superficie de soldadura/láser deberá prepararse **perpendicular al eje de inserción**.

Utilizar pernos de metal precioso prefabricados y sobrecolables.

Generalidades referentes a la integración de la parte macho

Dejar enfriar lentamente hasta temperatura ambiente después de soldar/colar. De esta forma se obtienen las óptimas propiedades mecánicas sin necesidad de procesos de templado. Colocar la pieza auxiliar de duplicado o el mantenedor de espacio para proteger la parte macho durante los trabajos de chorreado y repasado.

Integración de la parte macho de Valor® mediante sobrecolado

Utilizando la tija para paralelómetro, colocar la parte macho lo más centrada posible y encerarla pulcramente con la cofia radicular. A continuación, revestir y colar.

Integración de la parte macho de Elitor® mediante soldadura láser

Como principio, solamente se deberían unir materiales de la misma composición. Los posibles fallos son así reducidos al mínimo. La parte macho para láser Dalbo® (pedido No 055921) realizada en Elitor® (idéntico al Protor® 3) debería ser soldado con su correspondiente hilo de soldadura láser de Protor® 3 (pedido No 010903) y con la aleación convencional Protor® 3 (pedido No 010654). Los detalles de manipulación pueden encontrarse en las instrucciones de uso de los hilos para soldadura láser (automáticamente suministradas con el macho de soldar láser Dalbo®).

Integración de la parte macho de Valor® mediante soldadura

Utilizando la tija para paralelómetro, colocar la parte macho lo más centrada posible sobre la cofia radicular previamente colada y fresada para presentar una superficie plana y fijarla con cera (respetando la estética).

El resquicio para la soldadura deberá ser uniforme, con una anchura entre 0.05 y 0.20 mm. El bloque de soldadura deberá conformarse de modo que la parte macho quede bien sujeta y la llama tenga un buen acceso.

Integración de la parte macho de Korak mediante colado

Rellenar el espacio hueco de la parte macho con cera. Utilizando la tija para paralelómetro, colocar la parte macho lo más centrada posible y encerarla pulcramente sobre la cofia radicular modelada. Después del colado deberá pulirse la parte macho con sumo cuidado y ajustarse la fricción deseada sobre la parte hembra.

Generalidades referentes a la integración de las partes hembra

El disco distanciador de estaño suministrado permite una resiliencia vertical. El blando disco distanciador se coloca y se adapta sobre toda la cofia radicular antes de proceder a la polimerización de la resina. Una vez terminado el trabajo en resina se vuelve a retirar el disco distanciador. Las experiencias clínicas actuales muestran, que la mínima resiliencia vertical desaparece tras el asentamiento de la prótesis. La ventaja de esta aplicación reside fundamentalmente en la prevención de sobrecargas en la base de la prótesis sobre la cofia radicular o el pilar.

Variante elíptica

En caso de necesidad, las aletas de retención pueden ser levemente reducidas. No obstante, toda modificación reducirá la sujeción en la prótesis. **Atención:** No trabajar con laser en las uniones (debilitado)

Dalbo®-PLUS

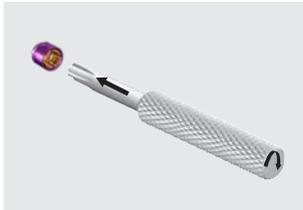


Fig. 6

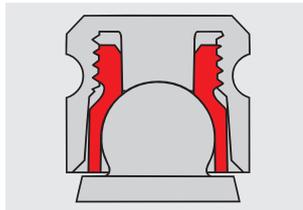


Fig. 7

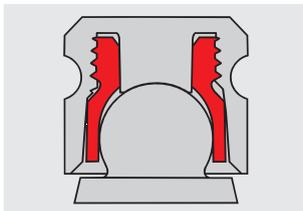


Fig. 8

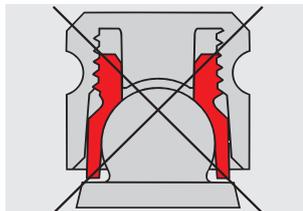


Fig. 9

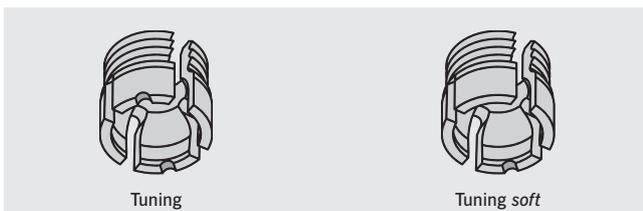


Fig. 12

Dalbo®-Classic

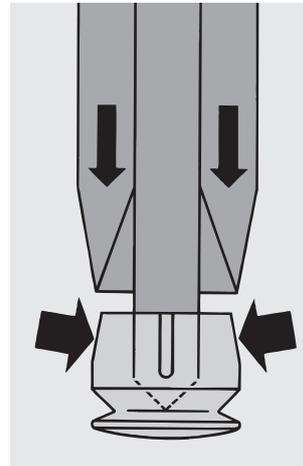


Fig. 10

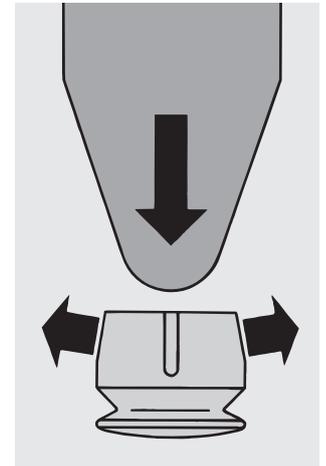


Fig. 11

Integración de las partes hembra en el laboratorio por polimerización

Antes de proceder a su integración, proteger la cara interior de la parte hembra con vaselina para evitar la entrada de resina. Si se integran varias partes hembra, deberá vigilarse de que éstas sean **posicionadas y enceradas sobre las partes macho paralelas entre sí** (Fig. 4/B). Colocar el anillo elastomérico enrasado con el margen de la parte hembra (Fig. 5) para poder aprovechar al máximo la retención para la resina. Los socavados y los espacios proximales para las papilas deberán obtenerse con escayola para impresiones, cera, Flexistone o un dique de goma. Divergencia máxima: 10° (Fig. 4/A). Para asegurar una función óptima y proteger las láminas, no deberá retirarse el anillo elastomérico montado en la parte hembra Dalbo®-Classic / elliptic. En caso necesario, puede sustituirse el anillo elastomérico con la ayuda del instrumento de inserción del modo siguiente: 1) Retirar la vaina 2) colocar varios anillos elastomérico 3) montar la vaina 4) al deslizar la vaina, los anillos elastomérico son presionados sobre las láminas de la parte hembra. Los anillos elastomérico que hayan sido colocado una vez sobre las láminas ya no deberán utilizarse nuevamente.

Integración de las partes hembra en el laboratorio por adhesión

La pieza auxiliar de duplicado roja del Dalbo®-PLUS está sobredimensionada respecto a la parte hembra, de modo que forma un resquicio ideal después de colar la estructura. Una vez elaboradas las cofias, se coloca la pieza auxiliar de duplicado, se rellenan los socavados y se duplica el modelo (tipo sílicona). Después del colado y repasado, se chorrean con Al₂O₃ la superficie interior de la caja de retención y la superficie externa de la parte hembra Dalbo®-PLUS. **Las partes hembra deberán encerarse sobre las partes macho de forma que queden paralelas entre ellas** y adherirse en la estructura. Utilizar únicamente adhesivos específicos. Podrá hallar informaciones detalladas sobre la técnica adhesiva en el folleto «Técnica de unión adhesiva de Cendres+Métaux», en la dirección www.cmsa.ch/dental.

Integración de la parte hembra en la boca del paciente

Para esta finalidad están disponibles las especiales variantes elliptic, con retención reforzada para la resina.

Observación: ¡Tenga en cuenta **sin falta** las recomendaciones de trabajo para la integración de las partes hembra en el laboratorio! Antes de su integración, la base de la prótesis deberá aliviarse suficientemente. Las partes hembra elliptic **se fijan en boca estando paralelas entre ellas** y se obturan los socavados. Cuando sea posible, es recomendable taladrar un conducto de evacuación a través de la base de la prótesis. En prótesis híbridas deberá cuidarse de que la cofia radicular quede aliviada. En prótesis híbridas deberá cuidarse de que la cofia radicular o el pilar queden aliviados.

Ajuste de la fuerza de retención

Dalbo®-Classic y Dalbo®-Classic elliptic:

Presionando ligeramente con el instrumento previsto para este fin, se comprimen (Fig. 10) o expanden (Fig. 11) uniformemente las cuatro láminas, sin que la parte hembra salte de la resina. Después de su uso los instrumentos deberán limpiarse con agua y desinfectarse.

No esterilizarlos.

Dalbo®-PLUS y Dalbo®-PLUS elliptic: Para la activación, desactivación y remoción del elemento de retención con láminas, se requiere el destornillador/activador (Fig. 6). El instrumento con cuatro láminas se inserta en su posición correcta en el elemento de retención con láminas hasta que llega a su tope.

El ajuste de la fuerza retentiva se logra girando; en dirección de las agujas del reloj se aumenta la fuerza retentiva, en sentido inverso se vuelve a reducir.

El ajuste básico de origen es de aprox. 200g., que supone asimismo la fuerza retentiva mínima ajustable (Fig. 7), la fuerza máxima es aprox. 1.200g. (Fig. 8).

Atención: El elemento de retención con láminas no deberá sobresalir de la caja (Fig. 9).

Indicación: Si la activación no muestra una fuerza de retención apropiada, comprobar que la parte hembra está bien situada y si es necesario una polimerización.

Modificaciones y rebases

Es preferible retirar la parte hembra original de la prótesis.

Para el Dalbo®-PLUS / elliptic está disponible una barra térmica (No de pedido 072639). Procedimiento:

1. Se retira el elemento de retención con láminas
2. Se enrosca la barra térmica en la caja de la parte hembra
3. Se calienta el extremo opuesto sobre la llama del quemador Bunsen, hasta que la resina que circunda la parte hembra se vuelve plástica.
4. Con unas tenazas se extraen de la prótesis la barra térmica junto con la parte hembra. Observación:
¡En el caso de cajas de parte hembra fijadas con adhesivo, la temperatura necesaria para destruir la adherencia del adhesivo es mucho mayor!

Antes de proceder a la toma de impresión, se coloca el mantenedor de espacio correspondiente sobre la parte macho.

Para elaborar el modelo maestro se coloca el eje de transferencia (No de pedido 070157) en el mantenedor de espacio. Para integrar la parte hembra se procede del modo descrito.

Elemento de retención con laminillas Tuning/Tuning soft

Nuestro atache de bola de 2.25mm. de diámetro se ha convertido en el estándar de la mayoría de los sistemas del mercado. Experiencias e investigaciones con productos ajenos muestran que unas diferencias mínimas, por ejemplo, en el material elegido, la geometría o el margen de tolerancia, pueden reducir la fricción del Dalbo®-PLUS. Para aumentar la fricción están disponibles dos elementos de retención de laminillas adicionales. Estos elementos de retención pueden distinguirse fácilmente de los elementos de retención estándar mediante las diferentes marcas (Fig. 7) sobre las laminillas.

Dalbo®-PLUS (Estándar) fricción normal
Standard fricción normal

Elemento retentivo con laminillas

Tuning soft

Elemento retentivo con laminillas fricción fuerte

Tuning

Elementos retentivos con laminillas fricción extra fuerte

Gama de partes hembra básicas:

- con elemento retentivo

Standard

N.º de pedido 055752

Tuning soft

N.º de pedido 05000214

Tuning

N.º de pedido 055771

Gama de partes hembra elípticas:

- con elemento retentivo

Standard

N.º de pedido 055890

Tuning soft

N.º de pedido 05000215

Tuning

N.º de pedido 055891

Gama de elementos retentivos de laminillas**Standard**

N.º de pedido 055643

Tuning soft

N.º de pedido 05000068

Tuning

N.º de pedido 055687

Manipulación/cuidados posteriores

Los elementos de fijación de los trabajos protodóncicos están expuestos en la boca a unas cargas muy elevadas y a un medio continuamente cambiante, y por tanto a fenómenos de desgaste en mayor o menor medida. El desgaste ocurre a diario en todas las partes y no se puede evitar, simplemente minimizar. La magnitud del desgaste depende del sistema en su conjunto. A fin de poder reducir el desgaste a un mínimo absoluto, intentamos utilizar materiales que combinen de forma óptima entre sí. El ajuste de la restauración sobre la mucosa se debe revisar al menos una vez al año y, si es necesario, la prótesis deberá rebasarse a fin de prevenir los movimientos de balanceo (sobrecargas).

Recomendamos revisar al comienzo la prótesis a intervalos de unos tres meses y, en caso necesario, sustituir los elementos retentivos.

Colocación y remoción de la prótesis

Tenga cuidado de que la prótesis no esté ladeada, ya que de lo contrario se pueden producir daños. No coloque nunca la prótesis apretándola con los dientes. Podría dañar o incluso romper el elemento de conexión. Encontrará más información sobre la manipulación y el cuidado de la prótesis en el folleto informativo para pacientes que se encuentra en www.cmsa.ch/dental.

Colocación

Sujete la prótesis con el pulgar y el índice y vuelva a colocarla en los elementos de anclaje de la boca. Busque o siente su inserción correcta y desplace la prótesis sobre los elementos de anclaje con una presión suave y homogénea. Cierre con cuidado la mandíbula y compruebe si la prótesis se encuentra en la posición correcta.

**Extracción**

Sujete la prótesis con el pulgar y el índice y tire suave, cuidadosa y homogéneamente de los elementos de anclaje y sáquela de la boca.

**Limpieza y cuidados**

Lo ideal es lavarse los dientes y limpiar la prótesis después de cada comida. La limpieza de los elementos de conexión forma parte de la limpieza de la prótesis. La limpieza más cuidadosa es la que se realiza limpiando el elemento de conexión bajo un chorro de agua con un cepillo de dientes suave. La limpieza más intensiva se consigue introduciendo la prótesis en un pequeño aparato de ultrasonidos con un accesorio de limpieza adecuado. No lave nunca con pasta dentífrica los elementos de conexión de alta precisión. Esto podría dañarlos. Tenga cuidado también de utilizar las pastillas o los agentes de limpieza adecuados. Esto también podría dañar los valiosos elementos de conexión o afectarlos funcionalmente. Las zonas de conexión con los dientes remanentes o con los implantes se lavan exclusivamente con agua, un cepillo de dientes suave y un cepillo interdental. No utilice pasta dentífrica

para evitar daños. Limpie los anclajes con regularidad para evitar una posible inflamación del tejido blando. Para obtener información y consultar las instrucciones adicionales de cuidados de los instrumentos (www.cmsa.ch/dental).

Para obtener información adicional más detallada, póngase en contacto con su representante de Cendres+Métaux.
(mus: textes venant de l'IFU CM LOC FLEX)

Trazabilidad de los números de lote

Para garantizar su trazabilidad, deben documentarse los números de lote de todos los componentes utilizados.

Exención de responsabilidad

La publicación de las presentes instrucciones de uso anula todas las versiones anteriores. El fabricante renuncia a cualquier responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de estas instrucciones de uso. El presente atache forma parte de un diseño global y solo debe utilizarse o combinarse con los respectivos componentes originales e instrumentos. En caso contrario, el fabricante declina cualquier responsabilidad u obligación. Para cualquier reclamación debe indicarse siempre el número de lote.

Derechos de propiedad intelectual y marcas comerciales

CM LOC®, Pekkton®* y Elitor® son marcas registradas de Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne (Suiza).

Etiquetado del envase / Símbolos



Fecha de fabricación



Fabricante



N.º de artículo



Código de lote



Cantidad



Observe las instrucciones de uso

URL: cmsa.ch/docs

Rx only

Atención: De acuerdo con la legislación federal de los EE. UU. este producto solo podrá ser vendido por un médico o por orden del mismo.



Los productos de Cendres+Métaux que poseen la marca CE cumplen los requisitos de la Directiva 93/42/CEE relativa a productos sanitarios.



No reutilizar



No estéril



Mantener alejado de la luz solar



Atención, ver instrucciones de uso



Identificación única de dispositivo – UDI